

Popis předmětu

| | | | |
|--------------------------|-----------------|------------------|------------------|
| Zkratka předmětu: | ASH/HYQ | Strana: | 1 / 3 |
| Název předmětu: | Účast v soutěži | | |
| Akademický rok: | 2019/2020 | Tisknuto: | 15.11.2019 23:29 |

| | | | |
|--|--------------------------------------|------------------------------|--------------|
| Pracoviště / Zkratka | ASH / HYQ | Akademický rok | 2019/2020 |
| Název | Účast v soutěži | Způsob zakončení | Zápočet |
| Akreditováno/Kredity | Ano, 2 Kred. | Forma zakončení | Kombinovaná |
| Rozsah hodin | Cvičení 1 [HOD/TYD] | Zápočet před zkouškou | NE |
| Obs/max | Statut A Statut B Statut C | Počítán do průměru | NE |
| Letní semestr | 0 / - 0 / - 0 / - | Min. (B+C) studentů | nestanoveno |
| Zimní semestr | 0 / - 2 / - 0 / - | Opakovaný zápis | NE |
| Rozvrh | Ano | Vyučovaný semestr | Zimní, Letní |
| Vyučovací jazyk | Čínština | Počet dnů praxe | 0 |
| Volně zapisovatelný předmět | Ano | | |
| Hodnotící stupnice | S\N | | |
| Hod. v komb. formě studia | | | |
| Automat. uzn. záp. před zk. | Ne | | |
| Periodicita | | | |
| Nahrazovaný předmět | Žádný | | |
| Vyloučené předměty | Nejsou definovány | | |
| Podmiňující předměty | Nejsou definovány | | |
| Předměty informativně doporučené | Nejsou definovány | | |
| Předměty, které předmět podmiňuje | Nejsou definovány | | |

Cíle předmětu (anotace):

Studenti jsou v průběhu studia podporováni v aktivitách, při kterých využijí znalosti nabyté ve výuce. Některé z nich jsou potom ohodnoceny i kredity. V současné době se jedná o účast v překladatelské soutěži, která je pořádána olomouckou pobočkou Česko-čínské společnosti. Student odevzdá do soutěže překlad původního čínského literárního textu (povídka, esej apod.) a zároveň jej odevzdá spolu s originálem textu i vyučujícímu odpovědnému za započtení tohoto předmětu. Další možností absolutoria tohoto předmětu je účast v česko-slovenském předkole celosvětové soutěže vysokoškolských studentů v čínštině Hanyu qiao. Soutěž spočívá v přednesu vlastní eseje na zadané téma, znalostního testu z čínských reálií a volné umělecké disciplíny s čínskou tematikou. Při přípravě na tuto soutěž jsou pro studenty nezbytné konzultace s lektorem čínského jazyka. Vítěz předkola se pak účastní celosvětového finále v Číně, kredity jsou však uděleny již za účast v předkole. Kredity za tuto atestaci mohou být popř. také uděleny za účast nebo umístění v jiných soutěžích, které souvisí s čínštinou, vždy na základě uvážení odpovědného vyučujícího.

Požadavky na studenta

Překlad literárního díla v čínštině do češtiny nebo účast na soutěži Hanyu Qiao - Čínština jako most.

Obsah

Studenti jsou v průběhu studia podporováni v aktivitách, při kterých využijí znalosti nabyté ve výuce. Některé z nich jsou potom ohodnoceny i kredity. V současné době se jedná o účast v překladatelské soutěži, která je pořádána olomouckou pobočkou Česko-čínské společnosti. Student odevzdá do soutěže překlad původního čínského literárního textu (povídka, esej apod.) a zároveň jej odevzdá spolu s originálem textu i vyučujícímu odpovědnému za započtení tohoto předmětu. Další možností absolutoria tohoto předmětu je účast v česko-slovenském předkole celosvětové soutěže vysokoškolských studentů v čínštině Hanyu qiao. Soutěž spočívá v přednesu vlastní eseje na zadané téma, znalostního testu z čínských reálií a volné umělecké disciplíny s čínskou tematikou. Při přípravě na tuto soutěž jsou pro studenty nezbytné konzultace s lektorem čínského jazyka. Vítěz předkola se pak účastní celosvětového finále v Číně, kredity jsou však uděleny již za účast v předkole. Kredity za tuto atestaci mohou být popř. také uděleny za účast nebo umístění v jiných soutěžích, které souvisí s čínštinou, vždy na základě uvážení odpovědného vyučujícího.

Předpoklady - další informace k podmíněnosti studia předmětu

Atestace je určena studentům bakalářského studia oboru ČÍNSKÁ FILOLOGIE.

Získané způsobilosti

Studenti jsou v průběhu studia podporováni v aktivitách, při kterých využijí znalosti nabyté ve výuce. Některé z nich jsou potom ohodnoceny i kredity. V současné době se jedná o účast v překladatelské soutěži, která je pořádána olomouckou pobočkou Česko-čínské společnosti. Student odevzdá do soutěže překlad původního čínského literárního textu (povídka, esej apod.) a zároveň jej odevzdá spolu s originálem textu i vyučujícímu odpovědnému za započtení tohoto předmětu. Další možností absolutoria tohoto předmětu je účast v česko-slovenském předkole celosvětové soutěže vysokoškolských studentů v čínštině Hanyu qiao. Soutěž spočívá v přednesu vlastní eseje na zadané téma, znalostního testu z čínských reálií a volné umělecké disciplíny s čínskou tematikou. Při přípravě na tuto soutěž jsou pro studenty nezbytné konzultace s lektorem čínského jazyka. Vítěz předkola se pak účastní celosvětového finále v Číně, kredity jsou však uděleny již za účast v předkole. Kredity za tuto atestaci mohou být popř. také uděleny za účast nebo umístění v jiných soutěžích, které souvisí s čínštinou, vždy na základě uvážení odpovědného vyučujícího.

Studijní opory**Garanti a vyučující**

- **Garanti:** Mgr. Michaela Zahradníková, Ph.D.
- **Cvičící:** Mgr. Petr Janda, doc. Jozsef Szakos, Dr., Mgr. Michaela Zahradníková, Ph.D.

Literatura

- **Rozšiřující:** Knittlová, Dagmar. *K teorii a praxi překladu*. UP Olomouc, 2000. ISBN 8024401436.
- **Rozšiřující:** HRDLIČKA, Zdeněk ml. *Tlumočnickem z japonštiny a z legrace..*
- **Rozšiřující:** Levý, Jiří. *Umění překladu*. Praha, 1998. ISBN 802373539X.

Vyučovací metody

Nácvik pohybových a pracovních dovedností

Hodnotící metody

Rozbor jazykového projevu studenta
Rozbor díla tvůrčího charakteru (hudební, výtvarné, literární)

Předmět je zařazen do studijních programů:

| Studijní program | Typ stud. | Forma | Obor | Etapa | V.st.pl. | Rok | Blok | Statut | D.roč. | D.sem. |
|------------------|------------|-----------|------------------|-------|----------|------|-----------------|--------|--------|--------|
| Filologie | Bakalářský | Prezenční | Čínská filologie | 1 | 2014 | 2019 | Diplomový modul | B | 3 | |
| Filologie | Bakalářský | Prezenční | Čínská filologie | 1 | 2015 | 2019 | Diplomový modul | B | 3 | |
| Filologie | Bakalářský | Prezenční | Čínská filologie | 1 | 1 | 2019 | Diplomový modul | B | 3 | |
| Filologie | Bakalářský | Prezenční | Čínská filologie | 1 | 2012 | 2019 | Diplomový modul | B | 3 | |
| Filologie | Bakalářský | Prezenční | Čínská filologie | 1 | 2015 | 2019 | Diplomový modul | B | 3 | |
| Filologie | Navazující | Prezenční | Čínská filologie | 1 | 2012 | 2019 | Diplomový modul | B | | |
| Filologie | Navazující | Prezenční | Čínská filologie | 1 | 2015 | 2019 | Diplomový modul | B | | |
| Humanitní studia | Bakalářský | Prezenční | Čínská filologie | 1 | 2012 | 2019 | Diplomový modul | B | 3 | |
| Humanitní studia | Bakalářský | Prezenční | Čínská filologie | 1 | 2015 | 2019 | Diplomový modul | B | 3 | |

| Studijní program | Typ stud. | Forma | Obor | Etapa | V.st.pl. | Rok | Blok | Statut | D.roč. | D.sem. |
|----------------------|------------|-----------|------------------|-------|----------|------|-----------------|--------|--------|--------|
| Humanitní studia | Navazující | Prezenční | Čínská filologie | 1 | 2017 | 2019 | Diplomový modul | B | | |
| Humanitní studia | Navazující | Prezenční | Čínská filologie | 1 | 2015 | 2019 | Diplomový modul | B | | |
| Speciální pedagogika | Bakalářský | Prezenční | Čínská filologie | 1 | 2015 | 2019 | Diplomový modul | B | 3 | |